

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

29 april 2010

29 avril 2010

WETSVOORSTEL

tot wijziging van de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren wat het verbieden van niet op medisch wetenschappelijk onderzoek gerichte proeven op gewervelde dieren en op eender welke proeven op primaten betreft

(ingediend door mevrouw Rita De Bont
en de heer Koen Bultinck)

PROPOSITION DE LOI

modifiant la loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être des animaux en vue d'interdire les expérimentations sur les animaux vertébrés pratiquées à d'autres fins que la recherche médico-scientifique et toute expérimentation pratiquée sur des primates

(déposée par Mme Rita De Bont et
M. Koen Bultinck)

SAMENVATTING

Momenteel is er een beperking van dierproeven voor commerciële doeleinden. Maar ook bij dierproeven vanuit het belang van de volksgezondheid is een dergelijke bescherming van het dierenwelzijn nodig.

Bovendien bestaan er reeds alternatieve onderzoeksmethoden.

De indieners willen het dierenwelzijn verder beschermen door een verbod op niet op medisch wetenschappelijk onderzoek gerichte proeven op gewervelde dieren en op eender welke proeven op primaten.

RÉSUMÉ

Il existe actuellement une restriction des expérimentations animales pratiquées à des fins commerciales. Mais ce type de protection du bien-être animal est également nécessaire en ce qui concerne les expérimentations animales pratiquées au profit de la santé publique.

De plus, il existe déjà des méthodes de recherche alternatives.

Les auteurs souhaitent protéger davantage le bien-être animal en interdisant les expérimentations sur les animaux vertébrés pratiquées à d'autres fins que la recherche médico-scientifique et toute expérimentation pratiquée sur des primates

cdH	:	centre démocrate Humaniste
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
FN	:	Front National
LDD	:	Lijst Dedecker
MR	:	Mouvement Réformateur
N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
PS	:	Parti Socialiste
sp.a	:	socialistische partij anders
VB	:	Vlaams Belang

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 52 0000/000:	Parlementair document van de 52 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 52 0000/000:	Document parlementaire de la 52 ^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be
e-mail : publications@laChambre.be

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

1. Het verbod op dierenproeven op gewervelde dieren voor andere doeleinden dan deze van wetenschappelijke onderzoek ten bate van de volksgezondheid vindt zijn rechtvaardiging in volgende overwegingen.

Volgens artikel 24,1., van de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren moeten dierproeven worden beperkt tot het strikt noodzakelijke. In die geest werden nodeloze herhalingen van dierproeven (en dit dikwijls om redenen van commerciële concurrentie) ook verboden. Vooral dierproeven met uitgesproken commerciële doeleinden, zijn meer en meer omstreden. Dierproeven voor het testen van cosmetische producten (bedoeld in het koninklijk besluit van 15 oktober 1997 betreffende de cosmetica) werden uitgesloten in 2005. In 2008 werden ook dierproeven verboden in het kader van de ontwikkeling van tabaksproducten.

Het publiek is bijzonder gevoelig aan dierproeven op hogere diersoorten. In toenemende mate worden deze proeven, zelfs los van het beoogde onderzoeksresultaat, als onethisch beschouwd. In artikel 23 van voornoemde wet op het dierenwelzijn worden paarden, honden, katten, varkens, herkauwers en primaten impliciet erkend als hogere categorie van dieren omdat bij proeven met deze dieren, de begeleiding van een dierenarts nodig is. In 2009 werden dierproeven op mensapen in principe verboden, met name op chimpansees, bonobo's, orang-oetans en gorilla's. Het ging om een principiële besluit, omdat dat soort proeven in ons land al niet meer plaats vond. Er bestaat evenwel een belangrijk voorbehoud: er kunnen uitzonderingen aangevraagd worden. Het verbod geldt dus niet voor alle andere apensoorten.

Maar men kan ook de vraag stellen over dierenproeven vanuit het belang van de volksgezondheid zelf. Er worden bijvoorbeeld ook vragen gesteld over de efficiëntie van dierproeven in het kader van toxicologisch onderzoek naar de veiligheid van pathogenen of (chemische) stoffen voor de mens. Resultaten van proeven op dieren zijn niet zonder meer te extrapoleren naar de mens. Soms worden veel zwakkere of zelfs tegengestelde effecten gemeten, zelfs als men effecten vergelijkt bij mensen en primaten. Een te groot vertrouwen op dierproeven in toxicologisch onderzoek wordt

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

1. Les considérations ci-dessous justifient l'interdiction des expérimentations animales sur les animaux vertébrés qui sont pratiquées à d'autres fins que la recherche scientifique au profit de la santé publique.

En vertu de l'article 24,1., de la loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être des animaux, l'expérimentation animale doit être limitée au strict nécessaire. Dans cet esprit, les répétitions inutiles d'expériences sur animaux (et ce, souvent pour des raisons de concurrence commerciale) ont également été interdites. C'est surtout l'expérimentation animale à des fins manifestement commerciales qui est de plus en plus critiquée. Les expériences sur animaux destinées à tester des produits cosmétiques (visés dans l'arrêté royal du 15 octobre 1997 relatif aux produits cosmétiques) ont été exclues en 2005. En 2008, les expériences sur animaux ont également été interdites dans le cadre du développement de produits de tabac.

Le public est particulièrement sensible aux expériences menées sur les espèces animales supérieures. Ces expériences sont de plus en plus considérées comme contraires à l'éthique, et ce, même indépendamment du résultat escompté de la recherche. L'article 23 de la loi précitée sur le bien-être des animaux reconnaît implicitement les chevaux, les chiens, les chats, les porcs, les ruminants et les primates comme une catégorie supérieure d'animaux, parce que lors des expériences sur ces animaux, l'encadrement d'un vétérinaire est requis. En 2009, les expériences sur les primates anthropoïdes, à savoir les chimpanzés, les bonobos, les orangs-outans et les gorilles, ont été en principe interdites. Il s'agissait d'une décision de principe, dans la mesure où ce type d'expériences n'avait déjà plus lieu depuis longtemps dans notre pays. Il subsiste cependant une réserve importante: une dérogation peut être demandée. L'interdiction ne s'applique donc pas à toutes les autres espèces de singes.

On peut cependant également s'interroger sur l'expérimentation animale du point de vue de l'intérêt de la santé publique proprement dite. L'efficacité des expériences sur animaux dans le cadre de la recherche toxicologique sur la sécurité de pathogènes et de substances (chimiques) pour l'homme est, par exemple, aussi mise en doute. Les résultats d'expériences sur animaux ne peuvent pas être extrapolés purement et simplement à l'homme. Il arrive ainsi que l'on mesure des effets beaucoup plus faibles voire opposés, lorsqu'on compare ces effets chez les êtres humains

door sommigen zelfs beschouwd als een belangrijk veiligheidsrisico en een rem op de ontwikkeling van het toxicologisch onderzoek. Prof. Dr. Thomas Hartung (farmacologie en toxicologie) deed recent in "*Nature*" een oproep om alternatieven voor dierproeven te bevorderen vooral vanuit het belang van toxicologisch onderzoek, eerder dan een soms uitzichtloze discussie te blijven voeren over dierenrechten.

Bovendien bestaan er nieuwe innoverende en dier-vriendelijke onderzoeksmethoden. Als alternatief voor het *in vivo* proeven (proeven op levende wezens), is er intussen een heel gamma aan *ex vivo* (proeven buiten het lichaam) en *in vitro* testen (letterlijk "in glas": testen op weefsel of celculturen buiten het dierlijk lichaam). Recent komt daar ook het alternatief bij van "in *silico*"-testen (testen via computer: "*computational toxicology*" of "*artificial intelligence*" (AI)).

2. Het verbod om primaten te onderwerpen aan eender welke dierenproeven tout court wordt gerechtvaardigd door het voorhanden zijn van geavanceerde, niet op dieren noch op embryo's toegepaste onderzoeksmethoden in diverse onderzoeksvelden die het benutten van primaten overbodig maken. De bestaande computerdatabases en analytische programma's, de voorhanden zijnde computermodellen en QSARs (*chemical structure-activity relationships*), de huidige stand van zaken betreffende scan- en analytische technieken, de wetenschap van de analyse van cel-, weefsel- en orgaanculturen en uitvoerige patiëntenstudies en epidemiologie bieden ruim voldoende alternatieven voor primatenproeven en garanderen in ruime mate evenwaardige wetenschappelijke resultaten. Voorgaande wetenschappelijke technieken maken dan ook primatenproeven volstrekt overbodig.

Rita DE BONT (VB)
Koen BULTINCK (VB)

et chez les primates. En matière de recherche toxicologique, d'aucuns considèrent même une trop grande confiance dans l'expérimentation animale comme un risque important pour la sécurité et comme un frein au développement de cette recherche. Dans "*Nature*", le Prof. Dr. Thomas Hartung a récemment lancé un appel afin de promouvoir les alternatives à l'expérimentation animale, et ce, surtout dans l'intérêt de la recherche toxicologique, plutôt que de poursuivre un débat parfois sans issue sur les droits des animaux.

De plus, il existe de nouvelles méthodes de recherche innovantes et respectueuses du bien-être animal. En guise d'alternative aux expériences *in vivo* (expériences sur des êtres vivants) a été développée entre-temps toute une gamme de tests *ex vivo* (expériences en dehors du corps) et *in vitro* (littéralement "en verre": tests sur des tissus ou des cultures de cellule en dehors du corps animal). Récemment, on y a ajouté l'alternative des tests *in silico* (tests par ordinateur: "*computational toxicology*" ou "*artificial intelligence*" (AI)).

2. L'interdiction de soumettre des primates à n'importe quelle forme d'expérimentation animale tout court trouve sa justification dans l'existence de méthodes de recherche avancées qui ne sont pas appliquées à des animaux ni à des embryons dans divers domaines de recherches, l'utilisation de primates étant rendue superflue par ces méthodes. Les banques de données informatiques et les programmes analytiques actuels, les modèles informatiques disponibles, les relations quantitatives structure-activité (QSAR, *chemical structure-activity relationships*), l'état d'avancement actuel des techniques en matière de scannage et d'analyse, les connaissances relatives à l'analyse des cultures de cellules, de tissus et d'organes, d'importantes études de patients et l'épidémiologie offrent suffisamment de solutions de remplacement pour les expérimentations réalisées sur les primates et garantissent des résultats scientifiques largement équivalents. Les expérimentations réalisées sur les primates sont rendues totalement superflues par les techniques scientifiques précitées.

¹ Thomas Hartung, "A Toxicology for the 21st century. Mapping the road ahead", *Nature*, 9 juli 2009

¹ Thomas Hartung, "A Toxicology for the 21st century. Mapping the road ahead", *Nature*, 9 juillet 2009

WETSVOORSTEL**Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Artikel 20 van de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn van de dieren, gewijzigd bij de wet van 4 mei 1995, wordt vervangen als volgt:

“Art. 20. § 1. Dierproeven op gewervelde dieren die gebeuren voor andere doeleinden dan deze van wetenschappelijke onderzoek ten bate van de volksgezondheid zijn verboden.

§ 2. In afwijking van § 1 zijn dierproeven op primaten altijd verboden.”

1 april 2010

Rita DE BONT (VB)
Koen BULTINCK (VB)

PROPOSITION DE LOI**Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

L'article 20 de la loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être des animaux, modifié par la loi du 4 mai 1995, est remplacé par ce qui suit:

“Art. 20. § 1^{er}. Les expériences sur les animaux vertébrés effectuées à d'autres fins que celles de la recherche scientifique au profit de la santé publique sont interdites.

§ 2. Par dérogation au § 1^{er}, les expériences sur les primates sont toujours interdites.”

1^{er} avril 2010

BASISTEKST**14 augustus 1986****Wet betreffende de bescherming en het welzijn
der dieren****Art. 20**

§ 1. Elke dierproef die niet beantwoordt aan de voorwaarden gesteld in dit hoofdstuk is verboden.

§ 2. De koninklijke besluiten die volledig of ten dele betrekking hebben op proefdieren, worden in Minister-raad overlegd.

§ 3. De Koning kan de door Hem te bepalen dierproeven verbieden.

BASISTEKST AANGEPAST AAN HET VOORSTEL**14 augustus 1986****Wet betreffende de bescherming en het welzijn
der dieren****Art. 20**

§ 1. Dierproeven op gewervelde dieren die gebeuren voor andere doeleinden dan deze van wetenschappelijke onderzoek ten bate van de volksgezondheid zijn verboden.

§ 2. In afwijking van § 1 zijn dierproeven op primaten altijd verboden.²

² Art. 2.: vervanging

TEXTE DE BASE

14 août 1986

Loi relative à la protection et au bien-être des animaux

Art. 20

§ 1. Toute expérience sur animaux qui ne répond pas aux conditions fixées dans ce chapitre est interdite.

§ 2. Les arrêtés royaux se rapportant en tout ou en partie aux animaux d'expérience sont délibéré en Conseil des Ministres.

§ 3. Le Roi peut interdire les expériences sur animaux qu'il détermine.

TEXTE DE BASE ADAPTÉ À LA PROPOSITION

14 août 1986

Loi relative à la protection et au bien-être des animaux

Art. 20

§ 1^{er}. Les expériences sur les animaux vertébrés effectuées à d'autres fins que celles de la recherche scientifique au profit de la santé publique sont interdites.

§ 2. Par dérogation au § 1^{er}, les expériences sur les primates sont toujours interdites.²

¹ Art. 2.: remplacement